



**PREMIO LEICA LATIN AMERICA LUXURY
TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS
2025**

**LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL
PHOTOGRAPHY AWARDS 2025**

REGLAS OFICIALES DEL CONCURSO

CONTEST OFFICIAL RULES

NO ES NECESARIO REALIZAR NINGUNA COMPRA O PAGO PARA PARTICIPAR O GANAR. UNA COMPRA O PAGO NO AUMENTARÁ SUS POSIBILIDADES DE GANAR. El concurso para el PREMIO TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION (el "**Concurso**") comienza a las 9:00:01 AM hora de la Ciudad de México ("**CST**") el 20 de agosto del 2025 y finaliza a las 11:59:59 PM CST el 10 de diciembre de 2025 (el "**Periodo del Concurso**"). El Concurso es nulo fuera de los países de Latinoamérica (excluye Brasil, Haití y Guayana) y los demás países en donde lo prohíba la ley. El dispositivo electrónico de cómputo de Leica Camera Inc. es el dispositivo oficial de cronometraje del Concurso y, por lo tanto, el único al que Leica Camera Inc. se apegará para cumplir con los términos y las horas fijadas en este documento.

NO PURCHASE OR PAYMENT IS NECESSARY TO ENTER OR WIN. PURCHASE OR PAYMENT WILL NOT INCREASE YOUR CHANCES OF WINNING. The contest for the TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION AWARD (the "**Contest**") begins at 9:00:01 AM Mexico City Time ("**CST**") on August 20th, 2025, and ends at 11:59:59 PM CST on December 10th, 2025 (the "**Contest Period**"). The Contest is void outside Latin America (excluding Brazil, Haiti and Guyana) and where prohibited by law. Leica Camera Inc.'s computer is the official time keeping device for the Contest and, therefore, the only one to which Leica Camera Inc. is bound to comply with the terms and times set forth in this document.

PATROCINADOR: El Concurso está patrocinado conjuntamente por las siguientes empresas (en adelante referidas en su conjunto e indistintamente como el "**Patrocinador**"):

SPONSOR: The Contest is jointly sponsored by the following companies (hereinafter jointly and indistinctively referred to as the "**Sponsor**"):

Nombre del Patrocinador

País

Domicilio



LEICA CAMERA MÉXICO, S. DE R.L. DE C.V.	México	Avenida Presidente Masaryk, 422-B, Polanco, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, C.P. 11550
ORANGE PUBLISHING GROUP, S.C.	México	Calle Platón, 414, Palmas Polanco, Miguel Hidalgo, Ciudad de México, C.P. 11560
NUBA EXPEDICIONES DE MÉXICO, S. DE R.L. DE C.V.	México	Calle Goldsmith, 60, Polanco, Miguel Hidalgo, Ciudad de México C.P. 11560
BELMOND MANAGEMENT LIMITED	Reino Unido	Wogan House, 99 Great Portland Street, London, W1W 7NY, Inglaterra, Reino Unido /England, United Kingdom.
COMPAGNIE DU PONANT	Francia	408 Avenue du Prado, 13008 Marsella, Francia/France
CHABLÉ RESORT & SPA, S.A. DE C.V.	México	Calle 19, 150, Centro, Mérida, Yucatán, México, C.P. 97000
LATAM AIRLINES GROUP S.A.	Chile	Av. Presidente Riesco 5711, Las Condes, Santiago, Chile

ELEGIBILIDAD: El Concurso está abierto únicamente a personas físicas que: (i) residan legalmente en países de Latinoamérica en donde el idioma oficial sea el español (queda excluida cualquier nación o territorio de la región en donde el idioma oficial no sea el español, incluyendo, pero no limitado a Brasil, Haití y Guyana); y (ii) sean de origen o nacimiento latinoamericano en un país de habla hispana. En todos los casos, los Participantes deberán tener al menos 18 (dieciocho) años y no más de 60 (sesenta) años al momento de participar en el Concurso. No podrán participar ni ganar: (A) Empleados, agentes, funcionarios, gerentes y directores del Patrocinador o cualquiera de sus empresas matrices, subsidiarias, afiliadas, representantes del Patrocinador o cualquiera

ELIGIBILITY: The Contest is open only to natural persons who: (i) legally reside in Latin American countries where Spanish is the official language (excluding any nation or territory in the region where Spanish is not the official language, including but not limited to Brazil, Haiti, and Guyana); and (ii) are of Latin American origin or birth in a Spanish-speaking country. In all cases, Participants must be at least **18 (eighteen)** years old and no older than **60 (sixty)** years old at the time of entering the Contest. (A) Employees, agents, officers, managers, and directors of Sponsor or any of its parents, subsidiaries, affiliates, Sponsor's or any of its parents', subsidiaries', affiliates' representatives, consultants, contractors, vendors, freelancers, legal counsel, advertising, public



de sus empresas matrices, subsidiarias o afiliadas, consultores, contratistas, vendedores, trabajadores independientes, asesores legales, agencias de publicidad, relaciones públicas, promoción, cumplimiento, marketing, proveedores de sitios web, web masters, ni empleados, agentes, representantes, funcionarios, gerentes y directores de cualquiera de los anteriores (colectivamente, las **"Entidades del Concurso"**), (B) los miembros de sus familias inmediatas (cónyuges, padres, hermanos e hijos, independientemente de dónde vivan), y (C) aquellos que vivan en el mismo hogar que cualquiera de dichas personas. Sin perjuicio de los incisos (B) y (C) anteriores, podrán participar los fotógrafos que impartan talleres en la Leica Akademie pero que NO sean empleados del Patrocinador ni de ninguna de las empresas matrices, subsidiarias o filiales del Patrocinador. **Sin perjuicio de cualquier disposición en contrario contenida en el presente documento, no podrán participar ni ganar el Concurso las personas físicas que tengan una afiliación o asociación formal con empresas que compitan con el Patrocinador y fabriquen o comercialicen cámaras, productos de óptica deportiva u objetivos, o accesorios para los productos antes mencionados, o pongan tales actuaciones a disposición de dichas empresas. Entre los competidores se incluyen, entre otros, Canon, Nikon, Sony, Hasselblad, Mamiya, Fuji, Samsung, Olympus, Sigma, Panasonic y Pentax.** El Patrocinador se reserva el derecho de verificar la elegibilidad de los potenciales Ganadores (como se define más adelante). La participación en el Concurso constituye la aceptación plena e incondicional por parte relations, promotional, fulfillment, marketing agencies, website providers, web masters, and employees, agents, representatives, officers, managers, and directors of any of the foregoing (collectively, the **"Contest Entities"**), (B) members of their immediate families (spouses, parents, siblings, and children, regardless of where they live), and (C) those living in the same household as any such individual. Subject to the preceeding sections (B) and (C) photographers who teach workshops at the Leica Akademie but are NOT employed by Sponsor or by any of Sponsor's parents, subsidiaries, or affiliates are eligible. **Notwithstanding anything to the contrary herein, individuals who have a formal affiliation or partnership with enterprises that compete with Sponsor and manufacture or market cameras, sport optic products, lenses, or accessories for the products, or make such performances available to such enterprises, are not eligible to enter or win the Contest. Competitors include, without limitation, Canon, Nikon, Sony, Hasselblad, Mamiya, Fuji, Samsung, Olympus, Sigma, Panasonic, and Pentax.** Sponsor reserves the right to verify the eligibility of potential Winners (as defined below). Participation in the Contest constitutes the full and unconditional agreement of the participant to the terms and conditions set forth herein (these **"Official Rules"**) and to Sponsor's decisions with respect to the Contest, which are final and binding in all matters related to the Contest. For the avoidance of doubt, the term "Participant" includes persons who engage with the Contest, even if they do not ultimately enter the Contest.



del Participante de los términos y condiciones establecidos en este documento (estas "**Reglas Oficiales**") y de las decisiones del Patrocinador con respecto al Concurso, que son definitivas y vinculantes en todos los asuntos relacionados con el Concurso. Para evitar cualquier duda, el término "Participante" incluye a las personas que se involucren en el Concurso, aunque al final no participen en él.

PARA PARTICIPAR: Durante el Periodo del Concurso, las personas que reúnan los requisitos podrán participar en el Concurso subiendo una serie que debe estar compuesta por 10 (diez) fotografías a <https://www.leica-camera.com/en-int/primer-concurso-de-fotografia-de-viaje-2025> (el "**Sitio Web**") y contestando el formulario de participación identificado con la leyenda "PREMIO LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025" que figura en el Sitio Web, de acuerdo con las "Directrices para la presentación del Premio" que se indican a continuación. Cada persona que participe en el Concurso será considerada "**Participante**" en el Concurso y, por tanto, será candidato para obtener el PREMIO LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025 ("**Premio**"). Cada participación se denomina en este documento como la (o "una") "**Presentación**".

TO ENTER: During the Contest Period, eligible persons may enter the Contest by uploading a series composed of 10 (Ten) photographs to <https://www.leica-camera.com/en-int/primer-concurso-de-fotografia-de-viaje-2025> (the "**Website**") and completing the entry form check marked "LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025" thereon in accordance with the "Award Submission Guidelines" below. Each person who enters the Contest will be deemed an "**Entrant**" to the Contest and therefore for the LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025 ("**Award**"). Each entry is herein referred to as the (or "a") "**Submission**."

PRESENTACIÓN DE CANDIDATURA: La Presentación debe ser una serie de un trabajo en curso o de un proyecto finalizado. La serie debe estar compuesta

AWARD SUBMISSIONS: The Submission must be a series of a work in progress or of a completed project. The series should be composed by 10 (ten)



por 10 (diez) fotografías, debe tener como tema “Travel Photography as a Human Connection” y promover el valor de la fotografía en el contexto del viaje y la exploración, destacando el vínculo humano con su ambiente natural y cultural en Latinoamérica, retratando la riqueza y diversidad de las experiencias de viaje en la región, fortaleciendo el vínculo entre las personas y su entorno. Las series pueden explorar temas como naturaleza, cultura, sociedad o paisajes. La serie fotográfica debe presentar una narrativa clara que muestre la conexión entre el lugar retratado y aquello que lo hace único, con el ser humano y su entorno. Se valorará especialmente la autenticidad y singularidad de la experiencia de viaje en América Latina. El Concurso está abierto a todos (sujeto a los requisitos de elegibilidad establecidos en estas Reglas Oficiales), el Patrocinador da la bienvenida y anima abiertamente a todos a participar. El Patrocinador no discrimina por motivos de raza, color, religión, nacionalidad, edad, sexo, expresión de género, capacidad u orientación sexual. Hay un **límite de una (1) participación por persona**. Los Participantes deben proporcionar toda la información requerida en el Sitio Web, incluidos el nombre, los apellidos y la dirección de correo electrónico. Al hacerlo, el Participante declara al Patrocinador que toda la información proporcionada es verdadera, completa y correcta. Es posible que se pida a los Participantes que respondan a preguntas opcionales o que se registren para recibir futuros avisos de promociones en línea; sin embargo, no es necesario que los Participantes respondan a estas preguntas ni que acepten recibir futuros avisos de promociones en línea para participar en el Concurso. Salvo que se indique

photographs, must relate to the theme “Travel Photography as a Human Connection”, and should promote the value of photography in the context of travel and exploration, highlighting the human connection with the natural and cultural environment in Latin America. It should portray the richness and diversity of travel experiences in the region, strengthening the bond between people and their surroundings. The series may explore themes such as nature, culture, society, or landscapes. The photographic series should present a clear narrative that illustrates the connection between the depicted place and what makes it unique, focusing on the relationship between people and their environment. Authenticity and the uniqueness of the travel experience in Latin America will be especially valued. The Contest is open to all (subject to the eligibility requirements set forth herein), Sponsor openly welcomes everyone to enter. Sponsor does not discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, age, sex, gender expression, ability, or sexual orientation. **There is a limit of one (1) Submission per person.** Entrants must provide all required information on the Website, including first and last name and email address. In doing so, an Entrant represents to Sponsor that all such information provided is true, complete, and correct. Entrants may be asked to answer optional questions or register for future notices of online promotions; however, Entrants need not answer these questions or agree to receive future notices of online promotions in order to be eligible for entry in the Contest. Except as expressly stated otherwise in these Official Rules,



expresamente lo contrario en estas Reglas Oficiales, los Participantes recibirán todas las comunicaciones relacionadas con el Concurso del Patrocinador por correo electrónico.

Entrants will receive any communication related to the Contest from Sponsor via email.

Directrices para la Presentación de Candidaturas:
Cada presentación DEBE incluir lo siguiente:

Award Submission Guidelines: Each Submission MUST include the following:

- Título del Proyecto;
 - 10 (diez) fotografías de las cuales al menos 04 (cuatro) hayan sido creadas entre 2022, 2023, 2024 y 2025;
 - Breve descripción del proyecto (1-2 oraciones), relacionada con el tema de "Travel Photography as a Human Connection";
 - Descripción del proyecto (máximo 250 palabras);
 - Biografía del artista (máximo 150 palabras);
 - El equipo otorgado como premio deberá ser utilizado exclusivamente para la creación de imágenes y contenidos destinados a su publicación en redes sociales, medios impresos y digitales del ganador, *Luxury Travel Magazine*, Leica y el Patrocinador, con el fin de promocionar y difundir el arte de la fotografía, el concurso y sus resultados. Esta obligación tendrá una vigencia máxima de 01 (un) mes contado a partir de la fecha de entrega de los equipos Leica como premio y 2 (dos) meses
- Project title;
 - 10 (ten) photographs of which at least 04 (four) photographs were created between 2022, 2023, 2024 and 2025;
 - Brief project statement (1-2 sentences), including the connection to the theme "Travel Photography as a Human Connection";
 - Project description (up to 250 words);
 - Artist bio (up to 150 words);
 - The equipment awarded as a prize shall be used exclusively for the creation of images and content intended for publication on the social media platforms, print, and digital media of *Luxury Travel Magazine*, Leica, and the Sponsor, for the purpose of promoting and publicizing the contest and its results. This obligation shall remain in effect for a maximum period of 01 (one) month starting on date the Leica equipment that constitute the prize are delivered and 02 (two)



después de tomado el/los viajes de premio (en adelante referidos indistintamente como el “Periodo de Exclusividad”). Durante el Periodo de Exclusividad, el ganador se compromete a destinar el uso del equipo de manera exclusiva a la producción de contenido vinculado con la promoción de la fotografía, del concurso, del Patrocinador, así como de los viajes otorgados como premios, siendo dichos equipos los que deberán utilizarse para la creación y publicación del contenido correspondiente en redes sociales, medios impresos y digitales de *Luxury Travel Magazine*, Leica y el Patrocinador. Concluido el Periodo de Exclusividad, el ganador podrá alternar libremente el uso del equipo otorgado con otros equipos para fines personales o proyectos propios.

months after the trips that constitute the prize take place (hereinafter referred to indistinctively as the “Exclusivity Period”). During the Exclusivity Period, the winner undertakes to use the Leica equipment exclusively for the production of content related to the promotion of the contest, the Sponsor, as well as the trips awarded as prizes, with such equipment being the only ones to be used for the creation and publication of the corresponding content on the social media platforms, print, and digital media of *Luxury Travel Magazine*, Leica, and the Sponsor. After the Exclusivity Period concludes, the winner may freely alternate the use of the awarded equipment with other equipment for personal purposes or individual projects.

Cada fotografía enviada como parte de una Presentación DEBE:

Each photograph submitted as part of a Submission MUST:

- Tener una calidad técnica satisfactoria (es decir, resolución, optimización web, etc.). Cualquier fotografía presentada que no tenga una calidad satisfactoria podrá ser rechazada (y la Presentación descalificada), a discreción exclusiva del Patrocinador;
- Puede crearse con una cámara digital o analógica de cualquier marca o modelo. **NO es necesario ser propietario de, ni utilizar una cámara Leica.** No se aceptarán fotografías realizadas con un smartphone y, si se presentan, pueden descalificar
- Be of satisfactory technical quality (*i.e.*, resolution, web optimization, etc.). Any photograph submitted that is not of satisfactory quality may be rejected (and the Submission disqualified), at Sponsor’s sole discretion;
- Be created using any brand/model digital or analog camera. **Ownership or use of a Leica camera is NOT required.** Photographs made with a smartphone will not be accepted and, if submitted, may disqualify the Entrant, at Sponsor’s sole discretion;



al Participante, a la entera discreción del Patrocinador;

- Ir acompañada de un pie de foto indicando la marca y el modelo de la cámara, así como la fecha de captura de la fotografía. El pie de foto debe describir claramente la fotografía. Todos los pies de foto y demás textos incluidos en una propuesta deben estar en español;
- Be accompanied by a caption indicating the camera make and model as well as the photograph's capture date. The caption must clearly describe the photograph. All captions and other text included in a Submission must be in the Spanish language;
- Tener un tamaño máximo de cuatro (4) megabytes ("MB"). Cualquier Presentación que incluya una o más fotografías que excedan los límites de tamaño o tiempo, o que no estén en uno de los formatos aceptados, según corresponda, podrá ser descalificada, a criterio exclusivo del Patrocinador;
- Be no larger than four (4) megabytes ("MB"). Any Submission that includes one or more photographs exceeding the size or time limits, or not in one of the accepted formats, as applicable, may be disqualified, at Sponsor's sole discretion;
- Estar en formato .jpg;
- Be in .jpg format;
- Estar en espacio de color RGB para su visualización en la Web;
- Be in RGB color space for viewing on the Web;
- Contener una altura máxima de 1500 (mil quinientos) píxeles (sin restricción de anchura);
- Contain a maximum height of 1500 (one thousand five hundred) pixels (no restriction on width);
- NO contener marcas de agua ni marcas distintivas del artista (por ejemplo, firmas);
- NOT contain any watermarks or distinguishing artist marks (such as signatures);
- NO contener fotografías duplicadas;
- NOT contain duplicate photographs;
- NO incluir ninguna URL de sitios web, virus, gusanos, archivos corruptos, troyanos u otras formas de código o contenido corrupto que pueda
- NOT include any website URLs, viruses, worms, corrupt files, Trojan horses, or other forms of corruptive code or content that may harm or



dañar o comprometer la correcta administración del Concurso;

compromise the proper administration of the Contest;

- NO ser manipuladas o alteradas más allá de las optimizaciones estándar, como la intensidad del color o el recorte.
- NOT be manipulated or altered other than standard optimizations, such as color intensity or cropping;
- Queda estrictamente prohibido el uso de herramientas, programas o sistemas basados en inteligencia artificial, incluyendo de forma enunciativa mas no limitativa, modelos de inteligencia artificial generativa, modelos de aprendizaje automático, redes neuronales, algoritmos de visión por computadora o tecnologías equivalentes para generar, retocar, modificar, alterar, mejorar o realizar cualquier tipo de intervención sobre las imágenes que constituyen la Presentación. Esta prohibición comprende cualquier proceso automatizado que, directa o indirectamente, altere la composición, el contenido, la estructura, la calidad, los metadatos o cualquier otro elemento de la fotografía original capturada por el participante.
- The use of tools, software, or systems based on artificial intelligence is strictly prohibited, including, without limitation, generative artificial intelligence models, machine learning models, neural networks, computer vision algorithms, or equivalent technologies, to generate, retouch, modify, alter, enhance, or otherwise intervene in any way with the images that constitute the Submission. This prohibition includes any automated process that, directly or indirectly, alters the composition, content, structure, quality, metadata, or any other element of the original photograph captured by the participant.
- Ser una idea original del Participante (la modificación de una obra original no es una idea original). Las propuestas NO DEBEN copiar ni plagiar de ninguna fuente;
- Be Entrant's original idea (modification of an original work is not an original idea). Submissions MUST NOT copy or otherwise plagiarize from any source;
- NO contener, a menos que sea relevante para el tema de la Presentación, material que sea (o
- NOT, unless relevant to the topic of the Submission, contain material which is (or



promueva actividades que sean), a la entera discreción del Patrocinador, de odio, calumnia, injuria, perjudiciales, obsceno, pornográfico, violento, automutilante (por ejemplo, relacionado con el asesinato, la crueldad, el abuso, etc.), discriminatorio (por ejemplo, basado en la raza, el sexo, la religión, el origen nacional, la discapacidad física, la orientación sexual, la expresión de género o la edad), ilegal (por ejemplo, consumo de alcohol por menores, abuso de sustancias, piratería informática, etc.), amenazante, profano o acosador; contenga material que suponga una amenaza para cualquier persona, lugar, empresa, grupo o la paz mundial; contenga palabras o símbolos que se consideren ofensivos en general para las personas de una determinada raza, etnia, religión, orientación sexual o grupo socioeconómico; o contenga imágenes o actos que sean o parezcan ilegales o peligrosos o que infrinjan o sean contrarios a las leyes o normativas de cualquier estado en el que se haya realizado la Presentación con la cual se está participando;

- NO contener material que viole o infrinja cualquier derecho de cualquier persona, incluyendo material que viole cualquier derecho de privacidad, publicidad o propiedad intelectual, o que constituya una infracción de los derechos de autor o de marca registrada. Sin perjuicio de lo anterior, las Presentaciones no deben incluir marcas comerciales, logotipos, insignias, señalizaciones de ubicación, fotografías, obras de arte o esculturas de terceros, excepto las del Patrocinador;

promote activities which are), in Sponsor's sole discretion, hateful, slanderous, libelous, tortious, obscene, pornographic, violent, self-mutilating (e.g., relating to murder, cruelty, abuse, etc.), discriminatory (e.g., based on race, sex, religion, national origin, physical disability, sexual orientation, gender expression, or age), illegal (e.g., underage drinking, substance abuse, computer hacking, etc.), threatening, profane, or harassing; contain material that is threatening to any person, place, business, group, or world peace; contain words or symbols that are widely considered offensive to individuals of a certain race, ethnicity, religion, sexual orientation, or socioeconomic group; or contain images or acts that are or appear to be unlawful or dangerous or in violation of, or contrary to, the laws or regulations of any state where the Submission is created in their application;

- NOT contain material that violates or infringes any right of any person, including material that violates any privacy, publicity, or intellectual property right, or that constitutes copyright infringement or trademark infringement. Without limiting the foregoing, Submissions must not include third-party trademarks, logos, insignia, location signage, photographs, artwork, or sculptures, except those of Sponsor;



- NO incluir mención o representación de ninguna producción mediática protegida por derechos de autor, incluidos libros, artículos, fotografías, obras de arte, música, etc., ni descripciones identificativas de ninguna propiedad mediática. Las propuestas no deben incluir música comercial;
- NOT include mention or performance of any copyrighted media production, including books, articles, photographs, artwork, music, etc., or identifying descriptions of any media property. Submissions must not include commercial music;
- NO incluir a terceros, incluidos menores, celebridades, familiares y amigos, **que no hayan autorizado expresamente al Participante a mostrar su imagen o semejanza en dicha Presentación o a utilizar de otro modo dichas imágenes o semejanzas de conformidad con estas Reglas Oficiales y que no hayan renunciado expresamente a su derecho de publicidad.** Al incluir a cualquier persona en la Presentación, el Participante declara y garantiza al Patrocinador que ha obtenido dicho consentimiento y renuncia expresos e informados. El Participante proporcionará las autorizaciones firmadas a petición del Patrocinador. Para el caso específico de México, un modelo de dicha autorización se encuentra como Anexo "A" al presente documento de acuerdo con los requerimientos específicos de la legislación mexicana;
- NOT include third parties, including minors, celebrities, family, and friends, **who have not expressly authorized Entrant to display their image or likeness in such Submission or otherwise use such images or likenesses in accordance with these Official Rules and who have not expressly waived their right of publicity.** By including any person in Entrant's Submission, Entrant represents and warrants to Sponsor that Entrant has obtained such express and informed consent and waiver. Entrant shall provide signed authorizations upon Sponsor's request. For the specific case of Mexico, a model of such authorization is attached as Annex "A" to this document in accordance with the specific requirements of the Mexican law;
- NO contener mensajes comerciales, marcas de terceros, imágenes comerciales o publicidad corporativa;
- NOT contain commercial messaging, third party trademarks or trade dress, or corporate advertising;



- NO infringir ni animar a otros a infringir ninguna ley, estatuto, ordenanza, orden gubernamental o reglamento;
- NOT violate or encourage others to violate any laws, statutes, ordinances, governmental orders, or regulations;

Una vez enviada la Presentación NO PODRÁ ser retirada. Además, el Participante consiente en permitir que las fotografías enviadas al Patrocinador y a sus matrices, subsidiarias y afiliadas, sean utilizadas para la promoción del LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025 y otras actividades promocionales, tal y como se establece en el presente documento.

Submission CANNOT be withdrawn once submitted. In addition, Entrant consents to licensing of the submitted photographs to Sponsor and its parents, subsidiaries, and affiliates for promotion of the LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025 and other promotional activities, as set forth herein.

Al entrar en el Concurso, cada Participante garantiza y declara que su Presentación (incluyendo cada parte de la misma) es original, no contiene ningún material que pueda difamar, violar o infringir los derechos de cualquier persona, incluyendo patentes, derechos de autor, marcas registradas o derechos de privacidad o publicidad, y que no viola ninguna ley u ordenanza federal, estatal o local. **Además, el Participante garantiza y declara que ha obtenido el consentimiento informado y la renuncia necesarios de cada una de las personas incluidas en su Presentación y que dicha Presentación cumple con estas Reglas Oficiales.** El Patrocinador se reserva el derecho, a su entera e irrestricta discreción, de descalificar cualquier Presentación que considere que contiene contenido obsceno, ofensivo o inapropiado,

By entering, each Entrant warrants and represents that such Entrant's Submission (including each part thereof) is original, does not contain any material that would defame or otherwise violate or infringe upon the right(s) of any person, including patents, copyrights, trademarks, or rights of privacy or publicity, and does not violate any federal, state, or local laws or ordinances. **Entrant further warrants and represents that such Entrant has secured the requisite informed consent and waiver from each person included in such Entrant's Submission and that such Entrant's Submission complies with these Official Rules.** Sponsor reserves the right in its sole and unfettered discretion to disqualify any Submission that it believes contains obscene, offensive, or inappropriate content, that does not



que no cumpla con estas Reglas Oficiales o que no sea coherente con el espíritu o el tema del Concurso.

comply with these Official Rules, or that is not consistent with the spirit or theme of the Contest.

Cualquier intento por parte de un Participante de obtener un número de participaciones superior al permitido utilizando múltiples o diferentes identidades, formularios, registros, direcciones o cualquier otro método, anulará todas las Presentaciones de dicho Participante, y dicho Participante podrá ser descalificado a la entera discreción del Patrocinador. No se permite que varios Participantes compartan la misma dirección de correo electrónico. Las tarifas aplicables normales de Internet y teléfono impuestas por el servicio telefónico o la compañía proveedora de Internet de las cuales el Participante haga uso para participar en el Concurso, serán responsabilidad exclusiva del Participante. Las Presentaciones incompletas, ilegibles, corruptas o fuera de plazo serán nulas y quedarán descalificadas. El Patrocinador y sus agentes no son responsables de las Presentaciones perdidas, tardías, incompletas, dañadas, robadas, mal dirigidas o ilegibles; tampoco lo serán de la pérdida, interrupción o falta de disponibilidad de la red, servidor u otras conexiones; o de los errores de comunicación, mal funcionamiento del ordenador o del software, problemas de transmisión telefónica, fallos técnicos, transmisiones confusas, daños en el equipo informático del usuario (software o hardware), u otros errores o fallos de funcionamiento de cualquier tipo, ya sean humanos, mecánicos, electrónicos o de otro tipo. Ningún comprobante de envío de una Presentación se considerará prueba de recepción por parte del

Any attempt by any Entrant to obtain more than the permitted number of entries by using multiple or different identities, forms, registrations, addresses, or any other method will void all of such Entrant's Submissions, and such Entrant may be disqualified, at Sponsor's sole discretion. Multiple Entrants are not permitted to share the same email address. Normal Internet, phone, and usage charges imposed by Entrant's online or phone service may apply and are Entrant's sole responsibility. Incomplete, illegible, corrupt, or untimely Submissions are void and will be disqualified. Sponsor and its agents are not responsible for lost, late, incomplete, damaged, stolen, misdirected, or illegible Submissions; lost, interrupted, or unavailable network, server, or other connections; or miscommunications, computer or software malfunctions, telephone transmission problems, technical failures, garbled transmissions, damage to a user's computer equipment (software or hardware), or other errors or malfunctions of any kind, whether human, mechanical, electronic, or otherwise. Proof of sending of a Submission will not be deemed to be proof of receipt by Sponsor. In the event of a legitimate dispute (as determined by Sponsor) as to the identity of an Entrant, the authorized account holder of the email address used to enter will be deemed to be the Entrant. The "authorized account holder" is the natural person assigned an email address by an Internet access provider, online service



Patrocinador. En caso de disputa legítima (según determine el Patrocinador) sobre la identidad de un Participante, se considerará que el titular autorizado de la cuenta de la dirección de correo electrónico utilizada para participar es el del Participante oficial del Concurso. El "titular autorizado de la cuenta" es la persona física a la que un proveedor de acceso a Internet, un proveedor de servicios en línea, un proveedor de servicios de Internet u otra organización (que puede incluir un empleador) responsable de asignar direcciones de correo electrónico para el dominio asociado a la dirección enviada, asigna una dirección de correo electrónico. Se podrá solicitar a un posible Ganador que demuestre ser el titular autorizado de la cuenta. Las inscripciones que especifiquen una dirección de correo electrónico no válida, no operativa o inactiva serán descalificadas y no podrán ganar.

provider, Internet service provider, or other organization (which may include an employer) responsible for assigning email addresses for the domain associated with the submitted address. A potential Winner may be required to show proof of being the authorized account holder. Entries specifying an invalid, non-working, or inactive email address will be disqualified and ineligible to win.

SELECCIÓN DEL GANADOR DE LAS PRESENTACIONES: Todas las Presentaciones serán revisadas por un panel de jurados seleccionados a discreción exclusiva del Patrocinador (colectivamente referido como el "**Panel**"). El Panel estará compuesto por un (1) juez principal (designado por el Patrocinador a su entera discreción) (el "**Juez Principal**") y cuatro (4) jueces adicionales, todos ellos de reconocido prestigio en el campo de la fotografía. Los Participantes que entren en el concurso serán divididos y juzgados por regiones cualificadas. Las regiones incluyen exclusivamente a Latinoamérica (excluyendo Brasil, Haití y Guayana). Tres (3) Participantes recibirán el PREMIO LEICA LATIN AMERICA LUXURY

SELECTION OF WINNER OF SUBMISSIONS: All Submissions will be reviewed by a panel of jurors selected at Sponsor's sole discretion (collectively, the "**Panel**"). The Panel will be comprised of one (1) head judge (as appointed by Sponsor in its sole discretion) (the "**Head Judge**") and four (4) additional judges, all renowned in the field of photography. Entrants will be broken out and judged per qualified region. Regions exclusively include Latin America (excluding Brazil, Haiti and Guyana). Three (3) qualified Entrants will receive the LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025. Each member of



TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025. Cada the Panel will individually score each Submission
miembro del Panel puntuará individualmente cada using the following criteria:
Propuesta utilizando los siguientes criterios:

- | | |
|---|--|
| <p>1. Criterio 1: treinta y tres por ciento (33%):
Calidad de la fotografía (composición, creatividad, lenguaje visual, coherencia, fuerza de la serie, etc.);</p> <p>2. Criterio 2: treinta y tres por ciento (33%):
Dedicación al medio fotográfico (integridad artística, logros en la carrera fotográfica hasta la fecha, visión de logros futuros);</p> <p>3. Criterio 3: treinta y tres por ciento (33%):
Sofisticación (Calidad de las descripciones escritas, concepto y nivel de relevancia).</p> | <p>1. Category 1: thirty-three percent (33%):
Quality of Photography (Composition, creativity, visual language, consistency, power of series, etc.);</p> <p>2. Category 2: thirty-three percent (33%):
Dedication to the Medium of Photography (Artistic integrity, photographic career accomplishments to date, vision of future achievement);</p> <p>3. Category 3: thirty-three percent (33%):
Sophistication (Quality of written descriptions, concept and level of relevance).</p> |
|---|--|

Tres (3) Participantes con la puntuación total más alta (es decir, la suma de todas las puntuaciones de cada miembro del Panel) serán declarados Ganadores potenciales del Concurso. En caso de empate en la puntuación, que resulte en un total de más de tres (3) Ganadores potenciales, el o los Participante(s) con la puntuación más alta del Juez Principal serán considerados dentro de los Ganadores potenciales.	Three (3) Entrants with the highest total score (i.e., the sum of all scores from each Panel member) will be declared the potential Winners of the Contest. In the event of a tied score, resulting in a total of more than three (3) potential Winners, the Entrants with the highest Head Judge's score will be deemed the potential Winners.
--	--



El Patrocinador revisará cada Presentación para asegurarse de que el Participante se ha adherido a las Directrices para el Envío de Premios y a estas Reglas Oficiales.

Sponsor will review each Submission to ensure the Entrant has adhered to the Award Submission Guidelines and these Official Rules.

NOTIFICACIÓN AL GANADOR: Los Ganadores potenciales serán anunciados por correo electrónico o por teléfono así como también a través de conferencia, comunicado de prensa y difusión en canales propios del Patrocinador a más tardar el 15 de enero del 2026. La obtención de un premio está supeditado al cumplimiento de todos los requisitos establecidos en el presente documento. Si un posible Ganador no responde en un plazo de setenta y dos (72) horas tras el primer intento de notificarle que ha sido seleccionado para recibir un premio, se considerará que ha renunciado a dicho premio, y el Participante con la siguiente puntuación total más alta será seleccionado como posible Ganador alternativo en su lugar. Si dicho posible Ganador alternativo no responde en un plazo de setenta y dos (72) horas tras el primer intento de notificarle que ha sido seleccionado para recibir un premio, el Patrocinador seleccionará a la Participante que haya obtenido la siguiente puntuación total más alta como segundo posible Ganador alternativo en lugar de dicho segundo posible Ganador alternativo. El Patrocinador podrá, aunque no es necesario, continuar con este proceso hasta que cumpla todos los requisitos establecidos en el presente documento para recibir el premio y se reclame dicho premio. Al igual que el

WINNER NOTIFICATION: Potential Winners will be announced via email or phone, as well as through a conference, press release, and communication via the Sponsor's own channels no later than January 15, 2026. Winning a prize is contingent upon fulfilling all requirements set forth herein. If a potential Winner does not respond within seventy two (72) hours after the first attempt to notify such potential Winner that such potential Winner has been selected to receive a prize, such potential Winner will be deemed to have forfeited such prize, and the Entrant with the next highest total score will be selected as an alternate potential Winner in such potential Winner's place. If such alternate potential Winner does not respond within seventy-two (72) hours after the first attempt to notify such alternate potential Winner that such alternate potential Winner has been selected to receive a prize, Sponsor will select the Entrant that received the next highest total score as a second alternate potential Winner in such first alternate potential Winner's place. Sponsor may, but need not, continue such a process until all requirements set forth herein for receiving such prize have been met and such prize is claimed. As with the initial potential Winner, any alternate potential Winner will also have seventy-two



Ganador potencial inicial, cualquier Ganador potencial alternativo también tendrá setenta y dos (72) horas para responder y debe cumplir con todos los requisitos de elegibilidad y otros requisitos establecidos en estas Reglas Oficiales.

(72) hours to respond and must satisfy all eligibility and other requirements set forth in these Official Rules.

Excepto en los casos en los que la ley lo prohíba, cada posible Ganador deberá firmar y devolver, en un plazo de diez (10) días naturales a partir de la notificación de que dicho posible Ganador haya sido seleccionado, una Declaración bajo protesta de decir verdad de elegibilidad para el concurso, liberación de responsabilidad, autorización de uso de imagen y licenciamiento de derechos de autor (en términos aceptables para el Patrocinador) para poder reclamar el premio de dicho posible Ganador. Si un posible Ganador no firma y devuelve la Declaración Jurada de Elegibilidad, Exención de Responsabilidad y Publicidad y un Acuerdo de Confidencialidad dentro del plazo requerido, o en el caso de que un posible Ganador sea descalificado por cualquier motivo, se considerará que el posible Ganador ha renunciado al premio, y el Participante con la siguiente puntuación total más alta será seleccionado como posible Ganador alternativo. El incumplimiento de lo anterior, la inobservancia de estas Reglas Oficiales o la devolución de la notificación del premio como no entregable puede dar lugar a la descalificación y al nombramiento de un posible Ganador alternativo.

Except where legally prohibited, each potential Winner will be required to sign and return, within ten (10) calendar days of being notified that such potential Winner has been selected, an Affidavit of Eligibility, Liability & Publicity Release and a Non-Disclosure Agreement (on terms acceptable to Sponsor) in order to claim such potential Winner's prize. If a potential Winner fails to sign and return the Affidavit of Eligibility, Liability & Publicity Release and a Non-Disclosure Agreement within the required time period, or in the event that a potential Winner is disqualified for any reason, such potential Winner will be deemed to have forfeited such prize, and the Entrant with the next highest total score will be selected as an alternate potential Winner. Noncompliance with the foregoing, failure to abide by these Official Rules, or return of the prize notification as non-deliverable may result in disqualification and naming of an alternate potential Winner.



LOS POSIBLES GANADORES ESTÁN SUJETOS A LA VERIFICACIÓN DEL PATROCINADOR, CUYAS DECISIONES SON DEFINITIVAS Y VINCULANTES EN TODOS LOS ASUNTOS RELACIONADOS CON EL CONCURSO. UN PARTICIPANTE NO ES UN GANADOR (Y POR LO TANTO NO TIENE DERECHO A NINGÚN PREMIO) A MENOS QUE, Y HASTA QUE, LA ELEGIBILIDAD DEL PARTICIPANTE Y EL CUMPLIMIENTO DE ESTAS REGLAS OFICIALES HAYAN SIDO VERIFICADOS Y EL PARTICIPANTE HAYA SIDO NOTIFICADO DE QUE LA VERIFICACIÓN SE HA COMPLETADO.

THE POTENTIAL WINNERS ARE SUBJECT TO VERIFICATION BY SPONSOR, WHOSE DECISIONS ARE FINAL AND BINDING IN ALL MATTERS RELATED TO THE CONTEST. AN ENTRANT IS NOT A WINNER (AND THUS ENTITLED TO ANY PRIZE) UNLESS AND UNTIL ENTRANT'S ELIGIBILITY AND COMPLIANCE WITH THESE OFFICIAL RULES HAVE BEEN VERIFIED AND ENTRANT HAS BEEN NOTIFIED THAT VERIFICATION IS COMPLETE.

Salvo en los casos en que la ley lo prohíba, el Patrocinador se reserva el derecho a comprobar los antecedentes de un posible Ganador. La Presentación constituye la autorización del Participante a dichas comprobaciones de antecedentes sin que el Patrocinador proporcione ningún aviso previo adicional ni solicite permisos o consentimientos adicionales de dicho Ganador potencial. El Patrocinador se reserva el derecho, a su entera discreción, de descalificar a cualquier Ganador potencial basándose en los resultados de dicha comprobación de antecedentes, si el Patrocinador determina, a su entera discreción, que la concesión del premio a dicho Ganador potencial podría reflejarse negativamente en el Patrocinador. El Patrocinador no está obligado a aclarar, confirmar o compartir ningún resultado específico de una verificación de antecedentes con ningún posible Ganador, ya sea que la verificación de antecedentes

Except where legally prohibited, Sponsor reserves the right to conduct background checks on a potential Winner. A Submission constitutes Entrant's authorization to such background checks without Sponsor providing any additional prior notice or seeking additional permissions or consents from such potential Winner. Sponsor reserves the right, in its sole discretion, to disqualify any potential Winner based on the results of such background check, if the Sponsor determines in its sole discretion that awarding the prize to such potential Winner might reflect negatively on Sponsor. Sponsor is not obligated to clarify, confirm, or share any specific results of a background check with any potential Winner, whether the background check resulted in disqualification or not. When requested, such potential Winner must provide authorization and complete any forms reasonably needed to facilitate



haya resultado en una descalificación o no. Cuando se le solicite, el posible Ganador deberá proporcionar su autorización y/o cumplimentar cualquier formulario razonablemente necesario para facilitar dicha comprobación de antecedentes. Si un posible Ganador no firma y devuelve la documentación requerida dentro del plazo especificado por el Patrocinador, dicho posible Ganador podrá ser descalificado y se le podrá exigir que renuncie a cualquier reclamación de un premio.

such a background check. If a potential Winner fails to sign and return the required documentation within the period specified by Sponsor, such potential Winner may be disqualified and required to forfeit any claim to a prize.

PREMIOS: Sujeto a las “Restricciones del Premio” que figuran más adelante, cada Ganador del PREMIO LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025 (“cada uno referido individual e indistintamente como **Ganador**”). Cada Ganador recibirá uno de los siguientes premios, de acuerdo con el lugar que ocupen conforme a la decisión final del Panel: **Primer lugar:** Una cámara *Leica Q System* (o modelo equivalente a discreción del Patrocinador), un viaje de producción editorial a Perú con el equipo de *Luxury Travel Magazine* con *Belmond by NUBA* en conjunto con *LATAM Airlines*, y la publicación impresa y difusión en redes sociales de la serie ganadora en *Luxury Travel Magazine*. **Segundo lugar:** Una cámara *D-lux8* (o modelo equivalente a discreción del Patrocinador), un viaje de 14 (catorce) días a un destino a elegirse a entera discreción del Patrocinador de producción editorial con el equipo de *Luxury Travel Magazine* con *PONANT* en conjunto con *LATAM Airlines*, y la publicación impresa y difusión en redes sociales de la serie ganadora en *Luxury Travel*

PRIZES: Subject to the “Prize Restrictions” set forth below, each Winner of the LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025 (each individually and interchangeably referred to as a “Winner”) will receive one of the following prizes, according to the ranking determined by the final decision of the Panel: **First Place:** A *Leica Q System camera* (or equivalent model at Sponsor’s sole discretion), a trip to Peru with *Belmond by NUBA* in collaboration with *LATAM Airlines*, and the print publication and social media promotion of the winning series in *Luxury Travel Magazine*. **Second Place:** A *D-lux8 camera* (or equivalent model at Sponsor’s sole discretion), a 14 (fourteen) day trip to a destination to be chosen at Sponsor’s sole discretion with *PONANT* in collaboration with *LATAM Airlines*, and the print publication and social media promotion of the winning series in *Luxury Travel Magazine*. **Third Place:** A pair of Leica binoculars (or equivalent model at Sponsor’s sole discretion) and accommodation in



Magazine. **Tercer lugar:** Un binocular Leica, hospedaje en Yucatán, México con *Chablé Hotels*, y la publicación impresa y difusión en redes sociales de la serie ganadora en *Luxury Travel Magazine*. El Valor Aproximado de Venta al Público (en adelante referido como el “**VAVP**”) de cada premio es de USD 25,000 (veinticinco mil dólares 00/100 moneda de curso legal en los Estados Unidos de América) al primer lugar; USD 20,000.00 (Veinte mil dólares 00/100 moneda de curso legal en los Estados Unidos de América) al segundo lugar y; USD 8,000.00 (Ocho mil dólares 00/100 moneda de curso legal en los Estados Unidos de América) al tercer lugar. El VAVP aproximado total de todos los premios será de USD 53,000.00 (Cincuenta y tres mil dólares 00/100 moneda de curso legal en los Estados Unidos de América). Para evitar cualquier duda, a pesar de cualquier disposición en contrario en el presente documento, el Patrocinador tiene la intención de que sólo haya tres (3) Ganadores indistintamente de la región a la que pertenezcan, y cualquier referencia en el presente documento a Ganadores potenciales adicionales se hace únicamente con el propósito de describir Ganadores potenciales alternativos del Ganador potencial seleccionado originalmente para una región, como se establece anteriormente en "Notificación del Ganador".

Merida, Yucatán with *Chablé Hotels*, and the print publication and social media promotion of the winning series in *Luxury Travel Magazine*. The Approximate Retail Value (hereinafter referred to as “**ARV**”) of each prize will be USD 25,000 (Twenty five thousand Dollars 00/100 legal tender in the United States of America) for the first place prize; USD 20,000.00 (Twenty thousand Dollars 00/100 legal tender in the United States of America) for the second place prize and; USD 8,000.00 (Eight thousand Dollars 00/100 legal tender in the United States of America) for the third place prize. The total approximate ARV of all prizes will be USD 53,000.00 (Fifty-three thousand dollars 00/100 legal tender in the United States of America). For the avoidance of doubt, notwithstanding anything to the contrary herein, it is Sponsor’s intent that there be only three (3) Winners regardless of region, and any reference herein to additional potential Winners is made solely for the purpose of describing alternate potential Winners of the originally selected potential Winner for a region, as set forth above under “Winner Notification.”

CONSENTIMIENTO PARA PARTICIPAR EN ACTIVIDADES PROMOCIONALES: Durante el Periodo del Premio (tal y como se describe a continuación), cada Ganador podrá, a la entera discreción del Patrocinador, ser promocionado a través

CONSENT TO PARTICIPATION IN PROMOTIONAL ACTIVITIES: During the Prize Period (as described below), each Winner may, in Sponsor’s sole discretion, be promoted through public relations activities, including through the use of



de actividades de relaciones públicas, incluyendo el uso de la Presentación ganadora de dicho Participante o partes de esta en lanzamientos en medios de comunicación. En la medida en que la ley lo permita, el Patrocinador podrá solicitar a los Ganadores, o darles la opción de participar, en diversas actividades promocionales patrocinadas, administradas o asociadas con el Patrocinador o cualquiera de sus empresas matrices, subsidiarias o filiales o (por ejemplo, promociones digitales, entrevistas con los medios de comunicación, mesas redondas y charlas con artistas). Cada Participante reconoce y acepta que, si dicho Participante resulta Ganador, deberá participar en todas las actividades promocionales que el Patrocinador, a su entera discreción, considere obligatorias, sin ninguna compensación adicional, y que el Patrocinador podrá retener cualquier premio en virtud del presente en caso de que dicho Participante se niegue a participar en cualquiera de las actividades promocionales obligatorias. Las actividades promocionales pueden incluir, sin limitación, actividades tales como entrevistas con los medios de comunicación sobre el tema del PREMIO LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025.

Entrant's winning Submission or parts thereof in media pitching. To the fullest extent permitted by law, Sponsor may require Winners, or provide Winners with the option, to participate in various promotional activities that are sponsored by, administered by, or associated with, Sponsor or any of its parents, subsidiaries, or affiliates (e.g., digital promotions, media interviews, panel discussions, and artist talks). Each Entrant acknowledges and agrees that, if such Entrant is a Winner, such Entrant is required to participate in all promotional activities that Sponsor, in its sole discretion, deems mandatory, for no additional compensation, and that Sponsor may withhold any prize hereunder in the event that such Entrant refuses to participate in any such mandatory promotional activity. Promotional activities may include, without limitation, activities such as interviews with media on the topic of the LEICA LATIN AMERICA LUXURY TRAVEL PHOTOGRAPHY AWARDS 2025.

RESTRICCIONES DEL PREMIO: Límite de un (1) premio por persona. Salvo que se establezca expresamente lo contrario en el presente documento, todos y cada uno de los impuestos federales, estatales y locales aplicables y todas las tasas y gastos relacionados con la aceptación o el uso de un premio son

PRIZE RESTRICTIONS: Limit one (1) prize per person. Except as otherwise expressly set forth herein, any and all applicable federal, state, and local taxes and all fees and expenses related to the acceptance or use of a prize are the responsibility solely of Winner. A non-cash prize cannot be substituted or assigned or



responsabilidad exclusiva del Ganador. Los premios que no sean en dinero no podrán sustituirse ni cederse o transferirse al Patrocinador ni canjearse por dinero en efectivo; no obstante, el Patrocinador se reserva el derecho a realizar sustituciones de premios (de valor equivalente o aproximadamente equivalente) a su entera discreción. El Patrocinador no sustituirá ningún premio o componente de un premio perdido o robado. Un premio no puede utilizarse conjuntamente con ninguna otra promoción u oferta. Sólo se podrá ganar en el Concurso el número de premios indicado en estas Reglas Oficiales. Si, debido a un error de imprenta o de otro tipo, o por cualquier otro motivo, se reclama un número de premios superior al establecido en estas Reglas Oficiales, se podrá reconsiderar el posible Ganador o Ganadores y conceder el premio de acuerdo con el método de selección de Ganadores descrito anteriormente de entre todos los solicitantes que cumplan los requisitos y presenten reclamaciones supuestamente válidas para el premio o premios.

transferred to Sponsor or redeemed for cash; however, Sponsor reserves the right to make prize substitutions (of equivalent or approximately equivalent value) at its sole discretion. Sponsor will not replace any lost or stolen prizes or components of a prize. A prize cannot be used in conjunction with any other promotion or offer. Only the number of prizes stated in these Official Rules is available to be won in the Contest. If, by reason of a print or other error or any other reason, more prizes are claimed than the number set forth in these Official Rules, the potential Winner(s) may be reconsidered and the prize awarded in accordance with the Winner selection method described above from among all eligible claimants making purportedly valid claims to the prize(s).

EXCLUSIVIDAD: Durante el Periodo del Premio, que abarca desde la aceptación del premio hasta el 15 de junio de 2026, ningún Ganador entrará en una afiliación o asociación formal con ninguna empresa que compita y/o promocióne con el Patrocinador y fabrique o comercialice cámaras, productos de óptica deportiva, u objetivos, o accesorios para los productos mencionados, o ponga a disposición tales prestaciones a cualquiera de dichas empresas. Entre los competidores se incluyen, entre otros, Canon, Nikon, Sony, Hasselblad, Mamiya, Fuji, Samsung,

EXCLUSIVITY: During the Prize Period, ranging from acceptance of a prize to June 15, 2026, no Winner shall enter a formal affiliation or partnership with any enterprise that competes and/or promotes with Sponsor and manufactures or markets cameras, sport optic products, or lenses, or accessories for the aforementioned products, or makes such performances available to any such enterprise. Competitors include, without limitation, Canon, Nikon, Sony, Hasselblad, Mamiya, Fuji, Samsung, Olympus, Sigma,



Olympus, Sigma, Panasonic y Pentax. El alcance de esta disposición de exclusividad incluye, entre otras cosas, la prohibición de participar en eventos patrocinados únicamente por fabricantes o marcas de cámaras de la competencia (excepto como miembro del público en general), asumir el papel de embajador oficial de la marca y publicar contenidos en redes sociales en los que se destaquen productos o marcas de la competencia. Si se descubre que un Ganador ha infringido esta disposición de exclusividad, el premio de dicho Ganador deberá devolverse íntegramente al Patrocinador en un plazo de treinta (30) días a partir de la notificación escrita, electrónica o telefónica del Patrocinador.

Panasonic, and Pentax. The scope of this exclusivity provision includes, but is not limited to, restraint from participation in events solely sponsored by competing camera manufacturers or brands (except as a member of the public), assuming the role of official brand ambassador, and posting social media content highlighting competing brands or products. If a Winner is found to have violated this exclusivity provision, such Winner's prize must be returned in full to Sponsor within thirty (30) days of written, electronic, or telephonic notice from Sponsor.

CONDICIONES GENERALES: El Concurso es nulo donde esté prohibido por ley y fuera de Latinoamérica (excluye Brasil, Haití y Guayana). **ADVERTENCIA:** CUALQUIER INTENTO POR PARTE DE UN PARTICIPANTE O DE CUALQUIER OTRA PERSONA DE DAÑAR DELIBERADAMENTE CUALQUIER SITIO WEB ASOCIADO CON EL CONCURSO O DE SOCAVAR EL FUNCIONAMIENTO LEGÍTIMO DEL CONCURSO PUEDE CONSTITUIR UNA VIOLACIÓN DE LA LEGISLACIÓN PENAL Y/O CIVIL, Y EN CASO DE QUE SE LLEVE A CABO DICHO INTENTO, EL PATROCINADOR SE RESERVA EL DERECHO DE PROCESAR Y RECLAMAR DAÑOS Y PERJUICIOS A DICHA PERSONA EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY.

GENERAL CONDITIONS: The Contest is void where prohibited by law and outside Latin America (excluding Brazil, Haiti and Guyana). **WARNING:** ANY ATTEMPT BY AN ENTRANT OR ANY OTHER INDIVIDUAL TO DELIBERATELY DAMAGE ANY WEBSITE ASSOCIATED WITH THE CONTEST OR UNDERMINE THE LEGITIMATE OPERATION OF THE CONTEST MAY BE A VIOLATION OF CRIMINAL OR CIVIL LAW, AND SHOULD SUCH AN ATTEMPT BE MADE, SPONSOR RESERVES THE RIGHT TO PROSECUTE AND SEEK DAMAGES FROM ANY SUCH PERSON TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW.



El hecho de que el Patrocinador no haga cumplir cualquier término o disposición de estas Reglas Oficiales no constituirá una renuncia a dicho término o disposición, ni a cualquier otro término o disposición o con respecto a cualquier otra instancia. Ninguna renuncia a un término o una disposición será válida a menos que se haga por escrito y esté firmada por la parte que renuncia. El Patrocinador se reserva el derecho, a su entera discreción, de descalificar a cualquier persona que considere que intenta alterar o socavar el proceso de participación, el Sitio Web o el funcionamiento legítimo del Concurso; violar estas Reglas Oficiales; o actuar de manera antideportiva o perjudicial o con la intención de molestar, abusar, amenazar o acosar a cualquier otra persona. El Patrocinador y sus agentes no son responsables de: (1) ninguna información incorrecta o imprecisa, ya sea causada por los Participantes, errores de impresión o por cualquiera de los equipos o programación asociados o utilizados en el Concurso; (2) fallos técnicos de cualquier tipo, incluidos fallos de funcionamiento, interrupciones o desconexiones en las líneas telefónicas o en el hardware o software de la red; (3) intervención humana no autorizada en cualquier parte del proceso de participación o del Concurso; (4) error técnico o humano que pueda producirse en la administración del Concurso o en el procesamiento de las participaciones; o (5) cualquier lesión o daño a personas o bienes que pueda ser causado, directa o indirectamente, en todo o en parte, por la participación de una persona en el Concurso, la recepción, uso o mal uso de cualquier premio. Si, por cualquier motivo, el Concurso no pudiera desarrollarse según lo previsto,

Sponsor's failure to enforce any term or provision of these Official Rules shall not constitute a waiver of such term or provision, nor shall any waiver of one term or provision in one instance constitute a waiver of any other term or provision or with respect to any other instance. No waiver of any term or provision herein is valid unless in writing and signed by the party so waiving. Sponsor reserves the right, at its sole discretion, to disqualify any individual it finds to be attempting to tamper with or undermine the entry process, the Website, or the legitimate operation of the Contest; to violate these Official Rules; or to act in an unsportsmanlike or disruptive manner or with the intent to annoy, abuse, threaten, or harass any other person. Sponsor and its agents are not responsible for: (1) any incorrect or inaccurate information, whether caused by participants, printing errors, or by any of the equipment or programming associated with or utilized in the Contest; (2) technical failures of any kind, including malfunctions, interruptions, or disconnections in phone lines or network hardware or software; (3) unauthorized human intervention in any part of the entry process or the Contest; (4) technical or human error which may occur in the administration of the Contest or the processing of entries; or (5) any injury or damage to persons or property which may be caused, directly or indirectly, in whole or in part, from an individual's participation in the Contest or receipt or use or misuse of any prize. If, for any reason, the Contest is not capable of running as planned, including as a result of infection by computer virus or bugs, tampering, unauthorized intervention, fraud,



incluso como resultado de una infección por virus informáticos o errores, manipulación, intervención no autorizada, fraude, fallos técnicos o cualquier otra causa ajena al control del Patrocinador, que corrompa o afecte al funcionamiento, administración, seguridad, imparcialidad, integridad o el correcto desarrollo del Concurso, el Patrocinador podrá, a su entera discreción, anular cualquier inscripción sospechosa y (a) modificar el Concurso o suspenderlo para solucionar el impedimento y luego reanudar el Concurso de la manera que mejor se ajuste al espíritu de estas Reglas Oficiales; o (b) otorgar el/los premio(s) de entre las Presentaciones elegibles y no sospechosas recibidas hasta el momento del impedimento de acuerdo con los criterios de selección de un Ganador potencial como se describió anteriormente. El Patrocinador se reserva el derecho a cancelar el Concurso en cualquier momento, por cualquier motivo o sin él, y sin previo aviso a ningún Participante, sin penalización alguna.

technical failures, or any other causes beyond the control of Sponsor, which corrupt or affect the operation, administration, security, fairness, integrity, or proper conduct of the Contest, Sponsor may, in its sole discretion, void any suspect entries and (a) modify the Contest or suspend the Contest to address the impairment and then resume the Contest in a manner that best conforms to the spirit of these Official Rules; or (b) award the prize(s) from among the eligible, non-suspect Submissions received up to the time of the impairment in accordance with the selection criteria of a potential Winner described above. Sponsor reserves the right to cancel the Contest at any time, for any or no reason, and without prior notice to any participant, without penalty.

PUBLICIDAD, LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD Y EXENCIONES:	DE	PUBLICITY, LIMITATIONS OF LIABILITY AND RELEASES:
EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, AL PARTICIPAR EN EL CONCURSO, CADA PARTICIPANTE ACEPTA QUE EL PATROCINADOR Y SUS MATRICES, FILIALES, AFILIADOS, REPRESENTANTES, CONSULTORES, CONTRATISTAS, PROVEEDORES, AUTÓNOMOS, ASESORES LEGALES, PROVEEDORES DE PUBLICIDAD, RELACIONES PÚBLICAS, PROMOCIÓN, CUMPLIMIENTO Y MARKETING,		TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, BY PARTICIPATING IN THE CONTEST, EACH PARTICIPANT AGREES THAT SPONSOR AND ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, AFFILIATES, REPRESENTATIVES, CONSULTANTS, CONTRACTORS, VENDORS, FREELANCERS, LEGAL COUNSEL, ADVERTISING, PUBLIC RELATIONS, PROMOTIONAL, FULFILLMENT, AND MARKETING PROVIDERS, WEBSITE PROVIDERS, AND WEB MASTERS, AND THEIR



PROVEEDORES DE SITIOS WEB, WEB MASTERS, RESPECTIVE OFFICERS, MANAGERS, Y SUS RESPECTIVOS FUNCIONARIOS, DIRECTORS, EMPLOYEES, GERENTES, DIRECTORES, EMPLEADOS, REPRESENTATIVES, AND AGENTS REPRESENTANTES Y AGENTES (COLLECTIVELY, THE **“RELEASED PARTIES”**), WILL HAVE NO LIABILITY (COLECTIVAMENTE, LAS **“PARTES EXONERADAS”**), NO TENDRÁN WHATSOEVER (INDIVIDUALLY OR RESPONSABILIDAD ALGUNA (INDIVIDUAL O COLLECTIVELY) FOR, AND SHALL BE HELD COLECTIVA), Y SERÁN EXIMIDOS POR LOS HARMLESS BY PARTICIPANTS AGAINST, ANY PARTICIPANTES DE CUALQUIER LIABILITY FOR ANY INJURIES, LOSSES , OR RESPONSABILIDAD POR LESIONES, PÉRDIDAS DAMAGES OF ANY KIND TO PERSONS, O DAÑOS DE CUALQUIER TIPO A PERSONAS, INCLUDING PERSONAL INJURY OR DEATH, INCLUYENDO LESIONES PERSONALES O OR PROPERTY RESULTING IN WHOLE OR IN MUERTE, O A LA PROPIEDAD RESULTANTES PART, DIRECTLY OR INDIRECTLY, FROM EN TODO O EN PARTE, DIRECTA O ACCEPTANCE, POSSESSION, MISUSE, OR USE INDIRECTAMENTE, DE LA ACEPTACIÓN, OF ANY PRIZE, PARTICIPATION IN THE POSESIÓN, USO INDEBIDO O UTILIZACIÓN DE CONTEST OR IN ANY CONTEST RELATED CUALQUIER PREMIO, PARTICIPACIÓN EN EL ACTIVITY, OR ANY CLAIMS BASED ON CONCURSO O EN CUALQUIER ACTIVIDAD PUBLICITY RIGHTS, DEFAMATION, INVASION RELACIONADA CON EL CONCURSO, O DE OF PRIVACY, OR DAMAGE TO REPUTATION. CUALQUIER RECLAMACIÓN BASADA EN NO RELEASED PARTY SHALL BE DERECHOS DE PUBLICIDAD, DIFAMACIÓN, RESPONSIBLE IF ANY PRIZE CANNOT BE INVASIÓN DE LA INTIMIDAD, O DAÑOS A LA AWARDED DUE TO CANCELLATIONS, REPUTACIÓN. NINGUNA DE LAS PARTES DELAYS, OR INTERRUPTIONS DUE TO ACTS EXONERADAS SERÁ RESPONSABLE SI ALGÚN OF GOD, ACTS OF WAR, NATURAL PREMIO NO PUEDE OTORGARSE DEBIDO A DISASTERS, PANDEMIC, WEATHER, OR CANCELACIONES, RETRASOS O TERRORISM, OR ANY OTHER EVENTS INTERRUPTIONES DEBIDAS A CASOS BEYOND SUCH RELEASED PARTY’S FORTUITOS, ACTOS DE GUERRA, DESASTRES REASONABLE CONTROL. BY PARTICIPATING NATURALES, PANDEMIAS, CONDICIONES IN THE CONTEST, EACH PARTICIPANT METEOROLÓGICAS O TERRORISMO, O AGREES THAT NO RELEASED PARTY WILL BE CUALQUIER OTRO ACONTECIMIENTO FUERA RESPONSIBLE OR LIABLE FOR ANY INJURIES, DEL CONTROL RAZONABLE DE DICHA PARTE DAMAGES, OR LOSSES OF ANY KIND, EXONERADA. AL PARTICIPAR EN EL INCLUDING DIRECT, INDIRECT, SPECIAL,



CONCURSO, CADA PARTICIPANTE ACEPTA QUE NINGUNA DE LAS PARTES EXONERADAS SERÁ RESPONSABLE DE LESIONES, DAÑOS O PÉRDIDAS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTALES, CONSECUENTES, O PUNITIVOS A LAS PERSONAS, INCLUYENDO LESIONES PERSONALES O MUERTE, O A LA PROPIEDAD QUE SURJA DEL ACCESO O USO DE CUALQUIER SITIO WEB ASOCIADO CON EL CONCURSO O LA DESCARGA DE O LA IMPRESIÓN DE MATERIAL DESCARGADO DE CUALQUIER SITIO.

INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL, OR PUNITIVE DAMAGES TO PERSONS, INCLUDING PERSONAL INJURY OR DEATH, OR TO PROPERTY ARISING OUT OF ACCESS TO OR USE OF ANY WEBSITE ASSOCIATED WITH THE CONTEST OR THE DOWNLOADING FROM OR PRINTING MATERIAL DOWNLOADED FROM ANY SUCH WEBSITE.

LA PARTICIPACIÓN EN EL CONCURSO CONSTITUYE LA CONCESIÓN POR PARTE DE CADA GANADOR AL PATROCINADOR Y A SUS EMPRESAS MATRICES, SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS, EL DERECHO Y PERMISO PERPETUOS PARA IMPRIMIR, PUBLICAR, DIFUNDIR Y UTILIZAR, UNIVERSALMENTE Y EN CUALQUIER MEDIO DE COMUNICACIÓN CONOCIDO O DESARROLLADO EN EL FUTURO, INCLUIDA LA WORLD WIDE WEB, EN CUALQUIER MOMENTO O MOMENTOS, LA PRESENTACIÓN DE DICHO GANADOR (INCLUIDA CUALQUIER PARTE DE LA MISMA), NOMBRE, RETRATO, FOTO, VOZ, IMAGEN, OPINIONES E INFORMACIÓN BIOGRÁFICA (INCLUYENDO CIUDAD NATAL Y ESTADO) CON EL FIN DE LLEVAR A CABO Y PROMOCIONAR EL TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION Y SU MISIÓN Y OTRAS

PARTICIPATION IN THE CONTEST CONSTITUTES EACH WINNER'S GRANT TO SPONSOR AND ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, AND AFFILIATES, THE PERPETUAL RIGHT AND PERMISSION TO PRINT, PUBLISH, BROADCAST, AND USE, UNIVERSALLY AND IN ANY MEDIA NOW KNOWN OR HEREAFTER DEVELOPED, INCLUDING THE WORLD WIDE WEB, AT ANY TIME OR TIMES, SUCH WINNER'S SUBMISSION (INCLUDING ANY PART THEREOF), NAME, PORTRAIT, PICTURE, VOICE, LIKENESS, OPINIONS, AND BIOGRAPHICAL INFORMATION (INCLUDING HOMETOWN AND STATE) FOR THE PURPOSES OF CONDUCTING AND PROMOTING THE TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION AND ITS MISSION AND OTHER LAWFUL PROMOTIONAL ACTIVITIES OF SPONSOR AND ITS PARENTS, SUBSIDIARIES,



ACTIVIDADES PROMOCIONALES LEGALES DEL PATROCINADOR Y SUS EMPRESAS MATRICES, SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS (INCLUYENDO EL ANUNCIO DEL NOMBRE DEL GANADOR EN TELEVISIÓN O RADIO), SIN CONTRAPRESTACIÓN ADICIONAL, COMPENSACIÓN, PERMISO O NOTIFICACIÓN.

AND AFFILIATES (INCLUDING THE ANNOUNCEMENT OF SUCH WINNER'S NAME ON TELEVISION OR RADIO BROADCAST), WITHOUT ADDITIONAL CONSIDERATION, COMPENSATION, PERMISSION, OR NOTIFICATION.

PROPIEDAD INTELECTUAL, TITULARIDAD Y LICENCIA: EL PARTICIPANTE CONSERVA TODOS LOS DERECHOS DE PROPIEDAD QUE PUEDA TENER SOBRE LA PRESENTACIÓN (INCLUYENDO EN LAS FOTOGRAFÍAS, EL TÍTULO DEL PROYECTO, LA DECLARACIÓN DEL PROYECTO, LA DESCRIPCIÓN DEL PROYECTO, LA BIOGRAFÍA DEL ARTISTA Y EL USO PREVISTO DEL DINERO DEL PREMIO), SUJETO ÚNICAMENTE A LOS DERECHOS Y LICENCIAS CONCEDIDOS POR EL PARTICIPANTE SEGÚN LO ESTABLECIDO EN ESTAS REGLAS OFICIALES. SI EL PARTICIPANTE ENVÍA UNA DE LAS PRESENTACIONES GANADORAS DEL CONCURSO, POR LA PRESENTE CONCEDE AL PATROCINADOR UN DERECHO Y UNA LICENCIA UNIVERSAL PERPETUA, IRREVOCABLE, TOTALMENTE PAGADA Y NO EXCLUSIVA PARA UTILIZAR LA PRESENTACIÓN O CUALQUIER PARTE DE LA MISMA PARA REALIZAR Y PROMOCIONAR EL TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION Y SU MISIÓN Y PARA OTRAS

INTELLECTUAL PROPERTY, OWNERSHIP AND LICENSE: ENTRANT RETAINS ALL OWNERSHIP RIGHTS AS SUCH ENTRANT MAY HAVE IN THE SUBMISSION (INCLUDING IN THE PHOTOGRAPHS, PROJECT TITLE, PROJECT STATEMENT, PROJECT DESCRIPTION, ARTIST BIO, AND PLANNED USE OF PRIZE MONEY), SUBJECT ONLY TO THE RIGHTS AND LICENSES GRANTED BY ENTRANT AS SET FORTH IN THESE OFFICIAL RULES. IF ENTRANT SUBMITS ONE OF THE WINNING SUBMISSIONS IN THE CONTEST, ENTRANT HEREBY GRANTS TO SPONSOR A UNIVERSAL, PERPETUAL, IRREVOCABLE, FULLY PAID-UP, NON-EXCLUSIVE RIGHT AND LICENSE TO USE THE SUBMISSION OR ANY PART OF IT TO CONDUCT AND PROMOTE THE TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION AND ITS MISSION AND FOR OTHER LAWFUL PROMOTIONAL ACTIVITIES OF SPONSOR. THIS LICENSE GRANT INCLUDES WITHOUT LIMITATION THE RIGHTS TO REPRODUCE, ADAPT, PUBLISH, PERFORM, DISTRIBUTE, AND PUBLICLY



ACTIVIDADES PROMOCIONALES LEGALES DEL PATROCINADOR. ESTA CONCESIÓN DE LICENCIA INCLUYE, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LOS DERECHOS DE REPRODUCIR, ADAPTAR, PUBLICAR, EJECUTAR, DISTRIBUIR Y EXHIBIR PÚBLICAMENTE LA PRESENTACIÓN O CUALQUIER PARTE DE ESTA PARA CONDUCIR Y PROMOVER EL TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION Y SU MISIÓN Y PARA OTRAS ACTIVIDADES PROMOCIONALES LÍCITAS DEL PATROCINADOR, EN TODOS Y CADA UNO DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN Y EXHIBICIÓN FOTOGRÁFICA, CONOCIDOS EN LA ACTUALIDAD O QUE SE DESARROLLEN EN EL FUTURO. EL PATROCINADOR SE COMPROMETE A NO REALIZAR ALTERACIONES O MODIFICACIONES SUSTANCIALES EN LAS FOTOGRAFÍAS DE LAS PRESENTACIONES GANADORAS. ESTA CONCESIÓN DE LICENCIA INCLUYE TAMBIÉN EL DERECHO A UTILIZAR CUALQUIER PUBLICIDAD O DERECHOS DE PRIVACIDAD QUE EL PARTICIPANTE PUEDA TENER SOBRE LA PRESENTACIÓN O CUALQUIER PARTE DE LA MISMA PARA CONDUCIR Y PROMOVER EL TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION Y SU MISIÓN Y PARA OTRAS ACTIVIDADES PROMOCIONALES LEGALES DEL PATROCINADOR. PARA EVITAR CUALQUIER DUDA, EL PATROCINADOR NO TIENE NINGUNA OBLIGACIÓN DE SOLICITAR PERMISO O APROBACIÓN O DE DAR AVISO EN RELACIÓN

DISPLAY THE SUBMISSION OR ANY PART OF IT TO CONDUCT AND PROMOTE THE TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION AND ITS MISSION AND FOR OTHER LAWFUL PROMOTIONAL ACTIVITIES OF SPONSOR, IN ANY AND ALL MEDIA AND PHOTOGRAPHY EXHIBITION, NOW KNOWN OR HEREAFTER DEVELOPED. SPONSOR AGREES NOT TO MAKE SUBSTANTIAL ALTERATIONS OR MODIFICATIONS TO THE PHOTOGRAPHS OF THE WINNING SUBMISSIONS. THIS LICENSE GRANT ALSO INCLUDES THE RIGHT TO USE ANY PUBLICITY OR PRIVACY RIGHTS ENTRANT MAY HAVE IN THE SUBMISSION OR ANY PART OF IT TO CONDUCT AND PROMOTE THE TRAVEL PHOTOGRAPHY AS A HUMAN CONNECTION AND ITS MISSION AND FOR OTHER LAWFUL PROMOTIONAL ACTIVITIES OF SPONSOR. FOR THE AVOIDANCE OF DOUBT, SPONSOR IS UNDER NO OBLIGATION TO SEEK PERMISSION OR APPROVAL OR TO GIVE NOTICE IN CONNECTION WITH THE EXERCISE OF ANY OF THE FOREGOING RIGHTS AND LICENSES. SUBMISSIONS ARE NOT CONFIDENTIAL AND DO NOT CONTAIN CONFIDENTIAL INFORMATION OF ANY PARTY, INCLUDING THE ENTRANT. SPONSOR MAY INCLUDE A CREDIT TO ENTRANT WHEN USING PHOTOGRAPHS INCLUDED IN THE SUBMISSION, BUT SPONSOR'S FAILURE TO DO SO IN ANY INSTANCE WILL NOT CONSTITUTE A BREACH OF THESE OFFICIAL RULES OR ANY AGREEMENT OR OBLIGATION



CON EL EJERCICIO DE CUALQUIERA DE LOS DERECHOS Y LICENCIAS ANTERIORES. LAS PRESENTACIONES NO SON CONFIDENCIALES Y NO CONTIENEN INFORMACIÓN CONFIDENCIAL DE NINGUNA PARTE, INCLUIDA LA DEL PARTICIPANTE. EL PATROCINADOR PODRÁ INCLUIR LOS CRÉDITOS DEL PARTICIPANTE CUANDO UTILICE FOTOGRAFÍAS INCLUIDAS EN LA PRESENTACIÓN, PERO EL HECHO DE QUE EL PATROCINADOR NO LO HAGA EN CUALQUIER CASO NO CONSTITUIRÁ UN INCUMPLIMIENTO DE ESTAS REGLAS OFICIALES NI DE NINGÚN ACUERDO U OBLIGACIÓN ENTRE EL PATROCINADOR Y EL PARTICIPANTE. EL PARTICIPANTE SE COMPROMETE A EJECUTAR CUALQUIER DOCUMENTO QUE EL PATROCINADOR SOLICITE CON EL FIN DE PROBAR, CONFIRMAR O PERFECCIONAR LOS DERECHOS Y LICENCIAS OTORGADOS EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

BETWEEN SPONSOR AND ENTRANT. ENTRANT AGREES TO EXECUTE ANY DOCUMENTS SPONSOR REQUESTS IN ORDER TO EVIDENCE, CONFIRM, OR OTHERWISE PERFECT THE RIGHTS AND LICENSES GRANTED HEREIN.

POR LA PRESENTE, EL PARTICIPANTE ACEPTA INDEMNIZAR, DEFENDER Y EXIMIR DE RESPONSABILIDAD AL PATROCINADOR Y A SUS SOCIEDADES MATRICES, SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS, ASÍ COMO A SUS RESPECTIVOS DIRECTORES, GERENTES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS, AGENTES, REPRESENTANTES, AUTORIZADOS Y CESIONARIOS, ASÍ COMO PAGAR POR CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO Y GASTOS DERIVADOS DE CUALQUIER RECLAMACIÓN RELACIONADA CON QUE EL

ENTRANT HEREBY AGREES TO INDEMNIFY, DEFEND, AND HOLD HARMLESS SPONSOR AND ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, AND AFFILIATES, AS WELL AS THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, MANAGERS, OFFICERS, EMPLOYEES, AGENTS, REPRESENTATIVES, LICENSEES, AND ASSIGNS, FROM AND AGAINST, AND PAY FOR, ANY AND ALL LOSSES, DAMAGES, AND EXPENSES ARISING FROM ANY CLAIM THAT ENTRANT HAS NOT GRANTED OR IS INCAPABLE OF GRANTING



PARTICIPANTE NO HA CONCEDIDO O ES INCAPAZ DE CONCEDER CUALQUIERA DE LOS DERECHOS Y LICENCIAS ANTERIORES. ESTA OBLIGACIÓN DE EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD INCLUYE EL PAGO DE LOS COSTOS DE DEFENSA, TALES COMO HONORARIOS DE ABOGADOS, HONORARIOS DE PERITOS Y TODOS LOS DEMÁS COSTOS LEGALES ASOCIADOS.

ANY OF THE FOREGOING RIGHTS AND LICENSES. THIS DUTY TO HOLD HARMLESS INCLUDES PAYMENT OF COSTS OF DEFENSE, SUCH AS ATTORNEYS' FEES, EXPERT WITNESS FEES, AND ALL OTHER ASSOCIATED LEGAL COSTS.

LOS PARTICIPANTES NO PODRÁN UTILIZAR NINGÚN NOMBRE COMERCIAL, MARCAS COMERCIALES, LOGOTIPOS, Y/U OTROS SIGNOS DISTINTIVOS DEL PATROCINADOR (O DE SUS EMPRESAS MATRICES, SUBSIDIARIAS O AFILIADAS), INCLUYENDO CUALQUIER NOMBRE, LOGOTIPO, Y/U OTRO INDICIO DE LA MARCA LEICA O DE LOS PRODUCTOS DE LEICA (COLECTIVAMENTE, LAS “**MARCAS LEICA**”), SIN OBTENER PREVIAMENTE PERMISO POR ESCRITO DEL PATROCINADOR. TRAS LA NOTIFICACIÓN POR ESCRITO DEL PATROCINADOR, LOS PARTICIPANTES SE COMPROMETEN A DEJAR DE HACER USO DE LAS MARCAS LEICA DE CUALQUIER MANERA. EXCEPTO EN EL CASO DE AUTORIZACIÓN POR ESCRITO SEGÚN LO ESTABLECIDO ANTERIORMENTE, NO SE CONCEDE A LOS PARTICIPANTES NINGUNA LICENCIA U OTRO DERECHO DE NINGÚN TIPO SOBRE LAS MARCAS LEICA O CUALQUIER OTRO DERECHO DE PROPIEDAD INTELECTUAL DEL PATROCINADOR O SUS EMPRESAS MATRICES,

PARTICIPANTS MAY NOT USE ANY TRADE NAMES, TRADEMARKS, LOGOS, OR OTHER INDICIA OF SPONSOR (OR ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, OR AFFILIATES), INCLUDING ANY NAME, LOGO, OR OTHER INDICIA OF THE LEICA BRAND OR LEICA'S PRODUCTS (COLLECTIVELY, THE “**LEICA MARKS**”), WITHOUT OBTAINING PRIOR WRITTEN PERMISSION FROM SPONSOR IN EACH INSTANCE. UPON WRITTEN NOTICE BY SPONSOR, PARTICIPANTS AGREE TO DISCONTINUE MAKING USE OF LEICA MARKS IN ANY MANNER. EXCEPT IN THE CASE OF WRITTEN PERMISSION AS SET FORTH ABOVE, NO LICENSE OR OTHER RIGHT OF ANY KIND TO ANY LEICA MARKS OR ANY OTHER INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS OF SPONSOR OR ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, OR AFFILIATES IS GRANTED TO PARTICIPANTS, ALL OF WHICH RIGHTS SHALL REMAIN THE SOLE AND EXCLUSIVE PROPERTY OF SPONSOR AND ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, AND AFFILIATES, AS



SUBSIDIARIAS O AFILIADAS, TODOS LOS CUALES SEGUIRÁN SIENDO PROPIEDAD ÚNICA Y EXCLUSIVA DEL PATROCINADOR Y SUS EMPRESAS MATRICES, SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS, SEGÚN CORRESPONDA. LOS PARTICIPANTES RECONOCEN Y ACEPTAN QUE TODOS LOS BENEFICIOS Y EL FONDO DE COMERCIO ASOCIADOS A CUALQUIER USO DE LAS MARCAS LEICA REDUNDARÁN EN BENEFICIO DEL PATROCINADOR Y SUS EMPRESAS MATRICES, FILIALES Y AFILIADAS, SEGÚN PROCEDA.

APPLICABLE.

PARTICIPANTS

ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT ALL BENEFITS AND GOODWILL ASSOCIATED WITH ANY USES OF LEICA MARKS SHALL INURE TO THE BENEFIT OF SPONSOR AND ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, AND AFFILIATES, AS APPLICABLE.

LIMITACIONES/EXCLUSIONES: EL PATROCINADOR NO REALIZA NINGUNA DECLARACIÓN NI OFRECE NINGUNA GARANTÍA A LOS PARTICIPANTES Y, EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, POR LA PRESENTE RENUNCIA A TODAS Y CADA UNA DE ELLAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, RELATIVAS AL CONCURSO, INCLUIDOS TODOS LOS SITIOS WEB ASOCIADOS AL CONCURSO Y TODOS LOS PREMIOS ENTREGADOS EN RELACIÓN CON EL CONCURSO. SIN LIMITAR LA GENERALIDAD DE LO ANTERIOR, DICHOS PREMIOS SE PROPORCIONAN "TAL CUAL" SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN, IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO Y NO INFRACCIÓN. ESTAS LIMITACIONES Y EXCLUSIONES NO SE APLICARÁN EN LA

LIMITATIONS/EXCLUSIONS: SPONSOR MAKES NO REPRESENTATIONS OR WARRANTIES, AND, TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY LAW, HEREBY DISCLAIMS ANY AND ALL REPRESENTATIONS AND WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, CONCERNING THE CONTEST, INCLUDING EACH WEBSITE ASSOCIATED WITH THE CONTEST AND ALL PRIZES FURNISHED IN CONNECTION WITH THE CONTEST. WITHOUT LIMITING THE GENERALITY OF THE FOREGOING, SUCH PRIZES ARE PROVIDED "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND NON-INFRINGEMENT. THESE LIMITATIONS AND EXCLUSIONS DO NOT APPLY TO THE EXTENT PROHIBITED BY APPLICABLE LAW.



MEDIDA EN QUE LO PROHÍBA LA LEGISLACIÓN APLICABLE.

INDEMNIZACIÓN ADICIONAL: A TRAVÉS DE LA PRESENTE, CADA PARTICIPANTE SE COMPROMETE A INDEMNIZAR, DEFENDER Y EXIMIR DE RESPONSABILIDAD AL PATROCINADOR Y A SUS SOCIEDADES MATRICES, SUBSIDIARIAS Y AFILIADAS, ASÍ COMO A SUS RESPECTIVOS DIRECTORES, GERENTES, FUNCIONARIOS, EMPLEADOS, AGENTES, REPRESENTANTES, AUTORIZADOS Y CESIONARIOS, Y PAGARÁN POR CUALQUIER Y TODAS LAS PÉRDIDAS, DAÑOS Y GASTOS DERIVADOS DE CUALQUIER RECLAMACIÓN QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADA CON LAS REPRESENTACIONES DE TAL PARTICIPANTE O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS REGLAS OFICIALES POR PARTE DE DICHO PARTICIPANTE. ESTA OBLIGACIÓN DE EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD INCLUYE EL PAGO DE LOS COSTOS DE DEFENSA, TALES COMO HONORARIOS DE ABOGADOS, HONORARIOS DE PERITOS Y TODOS LOS DEMÁS COSTOS LEGALES ASOCIADOS.

ADDITIONAL INDEMNIFICATION: EACH PARTICIPANT HEREBY AGREES TO INDEMNIFY, DEFEND, AND HOLD HARMLESS SPONSOR AND ITS PARENTS, SUBSIDIARIES, AND AFFILIATES, AS WELL AS THEIR RESPECTIVE DIRECTORS, MANAGERS, OFFICERS, EMPLOYEES, AGENTS, REPRESENTATIVES, LICENSEES, AND ASSIGNS, FROM AND AGAINST, AND PAY FOR, ANY AND ALL LOSSES, DAMAGES, AND EXPENSES ARISING FROM ANY CLAIM ARISING OUT OF OR RELATED TO SUCH PARTICIPANT'S REPRESENTATIONS HEREUNDER OR SUCH PARTICIPANT'S NONCOMPLIANCE WITH THESE OFFICIAL RULES. THIS DUTY TO HOLD HARMLESS INCLUDES PAYMENT OF COSTS OF DEFENSE, SUCH AS ATTORNEYS' FEES, EXPERT WITNESS FEES, AND ALL OTHER ASSOCIATED LEGAL COSTS.

NATURALEZA DE LA RELACIÓN/RENUNCIA A LA COMPENSACIÓN EQUITATIVA: Cada Participante entiende y reconoce que el Patrocinador tiene un amplio acceso a ideas, diseños y otros materiales, y que constantemente se le presentan nuevas

NATURE OF RELATIONSHIP/WAIVER OF EQUITABLE RELIEF: Each Entrant understands and acknowledges that Sponsor has wide access to ideas, designs, and other materials, and that new ideas are constantly being submitted to it or being



ideas o son desarrolladas por los empleados del Patrocinador. Cada Participante también reconoce que muchas ideas pueden competir o ser similares a una Presentación o entre sí en cuanto a tema, idea, formato u otros aspectos. Cada Participante reconoce y acepta que no tendrá derecho a compensación alguna como resultado del uso por parte del Patrocinador de cualquier material similar. Cada Participante reconoce y acepta que el Patrocinador no tiene ahora, y no tendrá en el futuro, ninguna obligación o responsabilidad, directa o indirecta, por negligencia para sí y para terceros, contributiva, o de otro tipo, con respecto a la infracción o protección de los derechos de autor en la Presentación de dicho Participante. Por último, cada Participante reconoce que, con respecto a cualquier reclamación por parte del Participante relacionada con, o derivada de, el uso real o supuesto por parte del Patrocinador de cualquier Presentación u otros materiales enviados en relación al Concurso, el daño, si lo hubiera, causado de este modo al Participante correspondiente no será irreparable ni suficiente para dar derecho a dicho Participante a solicitar medidas cautelares u otro tipo de compensación equitativa, ni a impedir de ningún modo la producción, distribución, exhibición u otro uso de la Presentación o de cualquier material, y los derechos y recursos de dicho Participante en tal caso se limitarán estrictamente al derecho a recuperar los daños y perjuicios, si los hubiere, en una acción legal.

developed by Sponsor's employees. Each Entrant also acknowledges that many ideas may be competitive with or similar to a Submission or each other in theme, idea, format, or other respects. Each Entrant acknowledges and agrees that such Entrant will not be entitled to any compensation as a result of Sponsor's use of any such similar material. Each Entrant acknowledges and agrees that Sponsor does not now, and shall not have in the future, any duty or liability, direct or indirect, vicarious, contributory, or otherwise, with respect to the infringement or protection of the copyright in and to such Entrant's Submission. Finally, each Entrant acknowledges that, with respect to any claim by Entrant relating to or arising out of Sponsor's actual or alleged use of any Submission or other materials submitted in connection with the Contest, the damage, if any, thereby caused to the applicable Entrant will not be irreparable or otherwise sufficient to entitle such Entrant to seek injunctive or other equitable relief or in any way enjoin the production, distribution, exhibition or other use of the Submission or any materials, and such Entrant's rights and remedies in any such event shall be strictly limited to the right to recover damages, if any, in an action at law.

CONTROVERSIAS: Excepto cuando lo prohíba la ley, cada Participante acepta que: (1) todas y cada una de las reclamaciones y causas de acción que surjan de o

DISPUTES: Except where prohibited by law, each Entrant agrees that: (1) any and all claims and causes of action arising out of or in connection with the



en relación con el Concurso, incluyendo estas Reglas Oficiales, o cualquier premio otorgado, se resolverán individualmente, sin recurrir a ninguna forma de acción colectiva, y se someterán a arbitraje obligatorio y vinculante según lo dispuesto en el presente documento; (2) salvo que se disponga expresamente lo contrario en las presentes Reglas Oficiales, todas y cada una de dichas reclamaciones, sentencias, y premios se limitarán a los costos reales en que se haya incurrido, incluidos los costos asociados a la participación en el Concurso, pero en ningún caso a los honorarios de abogados; y (3) bajo ninguna circunstancia se permitirá al Participante obtener indemnizaciones, por lo que el Participante renuncia por la presente a todos los derechos de reclamar daños indirectos, punitivos, incidentales, especiales, y consecuentes, así como cualquier otro daño que no sean los gastos reales de bolsillo, y dicho Participante renuncia por la presente a todos y cada uno de los derechos a que los daños se multipliquen o aumenten de otro modo. Cualquier procedimiento de arbitraje se llevará a cabo de conformidad con las reglas de arbitraje del Centro de Arbitraje de México (“CAM”), ante un único árbitro seleccionado por mutuo acuerdo de las partes o, en ausencia de dicho acuerdo, de conformidad con dichas normas. Por la presente, las partes se someten irrevocable e incondicionalmente a la jurisdicción de la CAM a efectos de los procedimientos de arbitraje y de cualquier reconvencción relacionada en cualquier aspecto con el Concurso. El lugar del arbitraje será en la Ciudad de México. Los procedimientos de arbitraje se desarrollarán en español y se llevarán a cabo de forma que se preserve la confidencialidad de los secretos comerciales y demás información confidencial

Contest , including these Official Rules, or any prize awarded shall be resolved individually, without resort to any form of class action, and shall be submitted to mandatory, binding arbitration as provided herein; (2) except as expressly provided otherwise in these Official Rules, any and all such claims, judgments , and awards shall be limited to actual out-of-pocket costs incurred, including costs associated with entering the Contest, but in no event attorneys’ fees; and (3) under no circumstances will such Entrant be permitted to obtain awards for, and such Entrant hereby waives all rights to claim, indirect, punitive, incidental, special, an consequential damages and any other damages other than for actual out-of-pocket expenses, and such Entrant hereby waives any and all rights to have damages multiplied or otherwise increased. Any arbitration proceeding shall be conducted in accordance with the arbitration rules of the Mexican Centre for Arbitration (“CAM”, for its acronym in Spanish), before a single arbitrator selected by mutual agreement of the parties or, in the absence of such agreement, pursuant to such rules. The parties hereby irrevocably and unconditionally submit to the jurisdiction of the CAM for the purposes of arbitration proceedings and any counterclaims that relate in any respect to the Contest. The place of arbitration shall be in Mexico City. Arbitration proceedings shall be conducted in Spanish and shall be conducted in a manner that preserves the confidentiality of Sponsor’s trade secrets and other confidential information. The arbitrator’s decision shall be final and binding upon the parties thereto and shall be the sole and exclusive remedy among such



del Patrocinador. La decisión del árbitro será definitiva y vinculante para las partes y constituirá el único y exclusivo recurso entre dichas partes en relación con la reclamación o causa de acción, incluidas las reclamaciones, contrademandas, cuestiones o contabilidad presentadas al árbitro. Cualquier tribunal competente podrá dictar sentencia sobre el laudo arbitral. Estas Reglas Oficiales se regirán e interpretarán de acuerdo con las leyes de la Ciudad de México, sin dar efecto a ninguna elección de ley o conflicto de normas legales. Sin perjuicio de lo anterior, cualquier acción o procedimiento por cualquiera de las partes para obtener una reparación emergente o medidas cautelares o para hacer cumplir cualquier decisión de arbitraje podrá interponerse en los Tribunales de la Ciudad de México. Por la presente, las partes se someten irrevocablemente a la jurisdicción exclusiva de dichos tribunales para dicha reparación y renuncian a cualquier reclamación o defensa de foro inconveniente o sede inadecuada para el mantenimiento de cualquier acción o procedimiento en dicha sede. CADA UNA DE LAS PARTES RECONOCE Y ACEPTA QUE CUALQUIER CONTROVERSY QUE PUEDA SURGIR EN VIRTUD DE LAS PRESENTES REGLAS OFICIALES PROBABLEMENTE IMPLIQUE CUESTIONES COMPLICADAS Y DIFÍCILES Y, POR LO TANTO, CADA UNA DE LAS PARTES RENUNCIA IRREVOCABLE E INCONDICIONALMENTE A CUALQUIER DERECHO QUE PUEDA TENER A UN JUICIO CON JURADO CON RESPECTO A CUALQUIER ACCIÓN LEGAL QUE SURJA DE O ESTÉ RELACIONADA CON LAS PRESENTES REGLAS

parties relating to the claim or cause of action, including any claims, counterclaims, issues, or accounting presented to the arbitrator. Judgment upon the arbitrator's award may be entered in any court having jurisdiction. These Official Rules shall be governed by, and construed in accordance with, the laws of Mexico City, without giving effect to any choice of law or conflict of law rules. Notwithstanding the foregoing, any action or proceeding by either of the parties for emergent or injunctive relief or to enforce any arbitration decision may be brought in the Court for Mexico City. The parties hereby irrevocably submit to the exclusive jurisdiction of such courts for such relief and waive any claim or defense of inconvenient forum or improper venue to the maintenance of any such action or proceeding in such venue. EACH PARTY HERETO ACKNOWLEDGES AND AGREES THAT ANY CONTROVERSY THAT MAY ARISE UNDER THESE OFFICIAL RULES IS LIKELY TO INVOLVE COMPLICATED AND DIFFICULT ISSUES AND, THEREFORE, EACH SUCH PARTY IRREVOCABLY AND UNCONDITIONALLY WAIVES ANY RIGHT IT MAY HAVE TO A TRIAL BY JURY IN RESPECT OF ANY LEGAL ACTION ARISING OUT OF OR RELATING TO THESE OFFICIAL RULES OR THE TRANSACTIONS CONTEMPLATED HEREBY. EACH PARTY HERETO CERTIFIES AND ACKNOWLEDGES THAT (A) SUCH PARTY HAS CONSIDERED THE IMPLICATIONS OF THIS WAIVER AND (B) SUCH PARTY MAKES THIS WAIVER VOLUNTARILY.



OFICIALES O LAS TRANSACCIONES CONTEMPLADAS EN EL PRESENTE DOCUMENTO. CADA UNA DE LAS PARTES CERTIFICA Y RECONOCE QUE (A) HA CONSIDERADO LAS IMPLICACIONES DE ESTA RENUNCIA Y (B) LA REALIZA VOLUNTARIAMENTE.

SEPARABILIDAD: Todos los términos y disposiciones de estas Reglas Oficiales son divisibles. Si un tribunal de jurisdicción competente determina que cualquier término o disposición de estas Reglas Oficiales no es aplicable por cualquier motivo, dicho término o disposición será ineficaz y nulo y la validez del resto de estas Reglas Oficiales no se verá afectada negativamente por ello.

SEVERABILITY: Each term and provision of these Official Rules is intended to be severable. If any term or provision of these Official Rules is determined by a court of competent jurisdiction to be unenforceable for any reason whatsoever, that term or provision shall be ineffectual and void and the validity of the remainder of these Official Rules shall not be adversely affected thereby.

PRIVACIDAD: La información recopilada de los Participantes está sujeta a la Política de privacidad del Patrocinador, que puede consultarse en <https://leica-camera.com/es-MX/dataprotection> y <https://leica-camera.com/es-MX/legal-notices>. Los Participantes aceptan que el Patrocinador y sus empresas matrices, filiales, subsidiarias, y sus respectivos empleados, agentes, representantes y proveedores de servicios podrán utilizar los datos personales del Participante enviados junto con su Presentación para la entrega del premio o para futuras actividades de marketing del Patrocinador o de sus empresas matrices, filiales o subsidiarias, por ejemplo, para informarles de un producto o promoción que el Patrocinador (o sus

PRIVACY: Information collected from Entrants is subject to the Sponsor's Privacy Policy, which can be found at <https://leica-camera.com/es-MX/dataprotection> and <https://leica-camera.com/es-MX/legal-notices>. Entrants agree that Sponsor and its parents, affiliates, and subsidiaries, and their respective employees, agents, representatives, and service providers, may use Entrant's personal information submitted with such Entrant's Submission for purposes of prize fulfillment or for future marketing by Sponsor or its parents, affiliates, or subsidiaries, such as to notify them of a product or promotion that Sponsor (or its parents, affiliates, or subsidiaries) thinks may be of interest. In the event of



empresas matrices, filiales o subsidiarias) considere de su interés. En caso de conflicto entre las presentes Reglas Oficiales y dicha política de privacidad, prevalecerán las presentes Reglas Oficiales.

any conflict between these Official Rules and such privacy policy, these Official Rules shall control.

CESIÓN: Cada Participante acepta que el Patrocinador puede ceder el acuerdo plasmado en estas Reglas Oficiales en su totalidad a un sucesor del negocio pertinente del Patrocinador o a cualquier matriz, subsidiaria o afiliada del Patrocinador.

ASSIGNMENT: Each Entrant agrees that Sponsor may assign the agreement embodied by these Official Rules in its entirety to a successor to the pertinent business of Sponsor or to any parent, subsidiary, or affiliate of Sponsor.

NOTIFICACIÓN DE RECLAMACIONES POR VIOLACIÓN DE LA PROPIEDAD INTELECTUAL E INFRACCIÓN DE

DERECHOS DE AUTOR: El Patrocinador responde a los avisos de supuesta violación de derechos de autor en virtud de la Ley Federal del Derecho de Autor en México ("LFDA"). El Patrocinador trabaja para garantizar que ningún contenido infrinja los derechos de autor, marca registrada o algunos otros derechos de propiedad intelectual de terceros. Si cree que se han infringido sus derechos de propiedad intelectual, notifíquelo al equipo del Patrocinador como se indica en la LFDA y el Patrocinador lo investigará.

NOTICE FOR CLAIMS OF INTELLECTUAL PROPERTY VIOLATIONS AND COPYRIGHT

INFRINGEMENT: Sponsor responds to notices of alleged copyright infringement under the Federal Copyright Law in Mexico ("LFDA", for its acronym in Spanish). Sponsor works to ensure that no content infringes upon the copyright, trademark, or certain other intellectual property rights of third parties. If you believe that your intellectual property rights have been infringed, please notify Sponsor's team as outlined in the LFDA notice and Sponsor will investigate.

LISTA DE GANADORES: La lista de Ganadores podrá consultarse a partir del 15 de enero del 2026. Para consultarla, visite <https://www.leica-camera.com/en-int/primer-concurso-de-fotografia-de-viaje-2025>.

WINNERS LIST: The list of Winners is available for viewing after January 15, 2026. Please visit <https://www.leica-camera.com/en-int/primer-concurso-de-fotografia-de-viaje-2025>.



PREGUNTAS: Para cualquier pregunta sobre el Concurso, estas Reglas Oficiales o cualquier documento al que se haga referencia en el presente documento, póngase en contacto con el Patrocinador en info@leicastore-cdmx.com.

QUESTIONS: For any questions about the Contest, these Official Rules, or any document referenced herein, please contact Sponsor at info@leicastore-cdmx.com.

Copyright ©2025 Leica Camera Inc. Leica® y otros logotipos o marcas comerciales aquí mencionados son marcas comerciales de Leica Camera Inc. y/u otras empresas en México, Estados Unidos y otros países. Reservados todos los derechos.

Copyright ©2025 Leica Camera Inc. Leica® and other logos or trademarks listed herein are trademarks of Leica Camera Inc. and/or other companies in the United States, Mexico and other countries. All rights reserved.